

教育部 函

機關地址：10051臺北市中山南路5號

聯絡人：劉又瑋

電話：02-7736-5573

Email：gloria@mail.moe.gov.tw

受文者：國立臺北科技大學

發文日期：中華民國106年10月5日

發文字號：臺教文(一)字第1060143282號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：EATS(附件一 A095N0000Q0000000_1060143282_Attach1.pdf)

主旨：請協助公告周知「歐洲臺灣研究協會」(European Association of Taiwan Studies, EATS)學術活動並俟機與其進行學術交流，以加強歐洲國家臺灣研究學界與我方之互動，請查照。

說明：

- 一、依據外交部106年9月30日外歐西字第10619530890號函辦理。
- 二、2004年成立於英國倫敦大學亞非學院(SOAS)之「歐洲臺灣研究協會」，致力連結歐洲各學術駐點之臺灣研究學者。為提升「臺灣研究」之能見度及推廣學術交流，該會連續14年每年擇一歐洲城市舉辦年會，各屆與會學者就臺灣政治、社會、文化、語言等議題提出論文，在歐研究臺灣之碩、博士生亦可於會中向資深學者聯繫請益，係一彰顯「臺灣研究」之國際學術平台，對提升臺灣於學術界之能見度甚具效益。
- 三、據EATS大會決定，下(第15)屆年會將於明(2018)年4月4日至6日以「永續臺灣」(Sustainable Taiwan)為題於瑞士蘇黎世大學舉行；第16屆(2019年)及17屆(2020年)將分別於英國Nottingham Trent大學及比利時布魯塞爾舉行。同

時，EATS亦預計於下屆年會發行「臺灣研究國際期刊」(International Journal of Taiwan Studies, IJTS)創刊號。

四、EATS每年出版2期新聞信(分別於1月及7月出刊)，其內容多為歐洲之臺灣研究活動。本期(7月31日出刊)新聞信內容包括上屆年會報告及本屆年會徵求論文訊息、「臺灣研究」之新秀學者介紹與選拔及法國與波蘭之「臺灣研究」、歐洲各大學辦理與我相關國際研討會等資訊。

五、檢附EATS本期新聞信影本供參，相關活動訊息可至www.eats-taiwan.eu網站查閱。

正本：各公私立大專校院

副本：外交部、本部國際及兩岸教育司

106/10/05
18:43:30



EATS News

The Newsletter of the European Association of Taiwan Studies

<http://eats-taiwan.eu/>

31 July 2017, issue 10

Publication Place: London

ISSN 2053-6143 (Online)



EATS News appreciates the generous support of the Chiang Ching-kuo Foundation

2017 EATS Annual Conference in Venice Translating Taiwan: 1947-1987-2017

EATS Board

The 14th Annual Conference of the European Association of Taiwan Studies (EATS) took place from 2-4 March 2017 and commemorated two significant anniversaries in the history of Taiwan: the February 28 Incident of 1947 and the lifting of martial law in 1987. It was hosted by the Department of Asian and North African Studies at Ca' Foscari University in Venice, an institution which was established in 1968 and is currently the largest and one of the most renowned departments in Italy that focusses on research and the dissemination of knowledge regarding Asia and North Africa. The local organizer was Professor Federica Passi, who took up the challenge of dealing with the complex logistics related to Venice's specificity in order to make possible the great success of our annual meeting at this beautiful location.

In tune with the research profile of the Department of Asian and North African Studies, centred upon linguistics, Chinese and Taiwanese classical and more recent literature and translation studies, the theme of this year's conference was 'Translating Taiwan'. However, the scope of



EATS Board members, local organiser and auditor

EATS News Issue 10

31/7/2017

ISSN 2053-6143 (Online)

Content

2017 EATS Annual Conference Report	p.1
Editorial	p.4
The 2017 YSA Winners	p.6
Sow the Seed and Help it Grow	p.12
A New Member of EATS Board	p.14
Institutional Profile: Zurich University	p.16
Taiwan Studies in France	p.18
Taiwan Studies in Poland	p.22
Notice Board	p.25

this concept as defined for the purpose of our meeting was not limited to linguistic practices, but was expanded to refer to any mode of communication and to Taiwan's multiple colonial experiences, manifold cultural legacies, as well as its present ethnic and cultural diversity. The topic attracted a record number of presenters (72) and conference participants (148). The conference presentations, reflecting many different disciplines and theoretical approaches, were grouped into the following panels: 1) Politics and Governance; 2) Indigenous People; 3) Economics and Workforce; 4) Art and Popular Culture; 5) Law; 6) Linguistics; 7) Civic Movements; 8) Discourse and Semiotic Analysis; 9) International Relations; 10) Literature; 11) Migration, Mobility and Government Policies; 12) History; 13) Multiculturalism and Identity; and 14) MA panel. Moreover, there are three special panels this year, including a panel sponsored by the Taiwan Foundation for Democracy ('Interpreting East Asian Democratization: Taiwan in Historical and Comparative Perspectives'), and two panels sponsored by the Lim Pen-Yuan Foundation and Academia Sinica's Institute of Taiwan History ('Development of Dietary Life in Postwar Taiwan' and 'Taiwan's Economic Policies and Financial Transformation during the Japanese Colonial Period'). These prestigious panels made a very valuable academic contribution that further increased the variety of our agenda.

The conference opened with one of the most successful and thought-provoking keynote speeches in recent years by Professor David Der-Wei Wang at Harvard University, aptly entitled *Worlding Taiwan: Translation, Transgression, Transmigration*, which functioned as a framework of reference repeatedly cited during the whole duration of the conference. The first word of the title, a concept put forward by Heidegger, situated Taiwan in a global context and emphasized the constantly shifting state of becoming that characterizes the condition of its being in the world. Professor Wang also highlighted Taiwan's

complex historical legacy and defined its relation to the Sinophone sphere; he also referred to the island's 'state of exception' and the spectre of post-colonialism and post-loyalism still hovering above it – the demons of historical traumas and various forms of remembrance.

In accordance with our Association's standing commitment to fostering young talent and integrating it into an international academic community, the 2017 conference continued the established traditions of creating a space for emerging researchers. Although we only hosted one MA panel this year, the competition generated by numerous abstract submissions yielded an outstanding series of presentations by representatives of several European universities, on topics ranging from literature and cinema to student activism and party politics. In addition, we expanded the eligibility of participants for this year's Young Scholar Award (YSA). The top three prizes went to: **Klavier Wong** from Education University of Hong Kong for her comparative study of anti-eviction movements in Hong Kong and Taiwan, which highlighted their social and political specifics and cultural implications; **Vivian Szu-chin Chih** from Cambridge University, for revisiting Hou Hsiao-Hsien's famous opus, *A City of Sadness*, in the light of Roman Jakobson's theory of intersemiotic translation and the 'qi-yun editing method', a concept put forward by Liao Ching-Song; and **Naomi Kojen** of National Chiao Tung University, who focused on collective memory as a medium for conceptualizing Taiwanese identity in the works of two contemporary artists, Chen Chieh-jen and Wu Tien-chang. More details related to the three awardees are to be found in their personal reflections included in this edition of *EATS News*.

We are also proud to report another of this year's novelties: the use of an online system for registration of EATS members and conference presenters which we had been setting up since the end of last year's meeting. The introduction of a registration system based on online forms was

closely interlinked with a rebuilding of our website aimed (among others) at the standardization of member information and at creating a virtual space for each of them through individual email accounts and personal profiles that highlight the visibility of their academic interests and research. We also successfully experimented with online queries which enabled us to efficiently establish conference participants' preferences related to various organizational issues, and convinced us of the usefulness of such communication methods to be employed for future editions as well.

Apart from presenting yearly reports on various topics, the General Meeting held on the second day of the conference also addressed the necessity to make amendments to the EATS Constitution (mainly concerning the number of Board members, the Treasurer's status and the Board's authority to appoint special commissions for the completion of special projects) in order to keep up with the Association's expanding memberships and the increase in number and diversity of its tasks. The meeting ended with two presentations from the **Free University of Brussels** and the **Masaryk University of Brno**, who presented their bid to host our annual meetings in 2020 and 2021. These candidates illustrated both a continued development of Translation Studies in Western Europe, and a regional strengthening of this discipline in Central Europe, with new academic centres dedicated to expanding their activities in this respect.

Although it posed organisational challenges namely from strict regulations concerning the historical building at Ca'Foscari University where the conference took place, the absence of large hotels and scarcity of neighbouring restaurants that could accommodate the 100+ conference participants, this year's location rewarded our efforts with the beauty of university architecture and the views we could admire every day from its windows, as well as the

adventures of making our way each morning to the conference location from several guest houses, through a maze-like network of charming narrow streets, bridges and canals, and by experiencing the unique character of public transportation in its historical area. Aside from attending to complex logistic issues prior to the conference and ensuring the everyday smoothness of conference proceedings, Professor Federica Passi also proposed two options of post-conference tours: a tour to the islands of Murano, Burano and Torcello, and a guided walk around the area of Dorsoduro, with visits to churches renowned for the artistic masterpieces they hold and the historical figures buried within their premises.

The EATS Board members who co-organized the 14th annual meeting were as follows (in alphabetical order of surnames): Dr Niki J.P. Alsford (University of Central Lancashire), Dr Isabelle Cheng (University of Portsmouth), Dr Simona Grano (University of Zurich), Professor Ann Heylen (National Taiwan Normal University), Dr Astrid Lipinsky (University of Vienna), Dr Lara Momesso (University of Portsmouth), Dr Ming-Yeh T. Rawnsley (SOAS, University of London) and Dr Adina Zemanek (Jagiellonian University in Krakow). The EATS auditor is Professor Carsten Storm (FAU Erlangen-Nürnberg). During this year's annual meeting, we expressed our warm thanks to Dr Isabelle Cheng, who stepped down from the EATS Board, for her long-lasting dedication to EATS' activities, and welcomed a new Board member: Dr Chun-yi Lee from the University of Nottingham.



EDITORIAL:***The First Milestone*****Ming-yeh T. Rawnsley & Adina Zemanek**

EATS News has reached its 10th issue, in which we are proud to celebrate several landmark achievements. It is our pleasure to report on the highly successful and enjoyable **2017 EATS Annual Conference in Venice**, which broke several records in EATS history, including the highest number of abstract submissions (163), presenters (72), and participants (148). We have expanded the eligibility to a world-wide candidacy for EATS Young Scholar Award (YSA). Three winners emerged this year – **Klavier Wong, Vivian Szuchin Chih and Naomi Kojen** – and rewarded us with their fascinating new research in the field.

It is always sad to say good-bye to old friends – **Isabelle Cheng**, a dependable and trusted colleague, decided to step down from EATS Board temporarily. However, it is also a joy to welcome new blood – **Chia-yi Lee** was elected to EATS Board in Venice and we look forward to working with her in the future.

The 15th EATS Annual Conference will take place at the University of Zurich (UZH), 4–6 April 2018, and the conference theme is ‘Sustainable Taiwan’. The local organiser, **Simona Grano**, offers us an overview of her institution and the UZH’s Taiwan Studies Focus Project. If you would like to submit an abstract to the EATS Annual Conference in Zurich, the deadline is 31 August 2017. The submission of papers to the 2018 EATS YSA is also 31 August 2017. Please don’t miss it! The 15th EATS Annual Conference in Zurich will be a major event in the field of Taiwan Studies as we plan to launch the *International Journal of Taiwan Studies* there.

Since its inauguration in London in 2004, one of the main goals of EATS has been to promote Taiwan Studies in Europe. We are grateful to be able to include two articles on the recent development of Taiwan Studies in France (by **Stephane Corcuff**) and in Poland (by **Adina Zemanek**). We hope we can continue bringing you update on the situation of Taiwan Studies in many European countries and different parts of the world.

Lastly, Notice Board reports news and recent publications of EATS members and colleagues in Taiwan Studies. It seems appropriate to make an announcement of our own here that issue 10 of *EATS News*

will mark a transition of editorship. While this edition is co-edited by Ming-yeh Rawnsley and Adina Zemanek, from issue 11, to be published in January 2018, *EATS News* will be under Adina's capable hand. If you have anything to announce or share, please write to the editor of *EATS News* at adina.zemanek@eats-taiwan.eu in the future. We look forward to hearing from you!

Dr Ming-yeh T. Rawnsley is Research Associate, Centre of Taiwan Studies, SOAS, University of London. She is also Secretary-General of EATS, 2012–2018.

Dr Adina Zemanek is Assistant Professor, Institute of Middle and Far Eastern Studies, Jagiellonian University in Krakow. She is also an EATS Board member, 2016–2018.

.....

Call for Papers: "Sustainable Taiwan"
15th Annual Conference of the European Association of Taiwan Studies (EATS)
Zurich, Switzerland, 4–6 April 2018

Deadline for abstract submission to Regular Panels: 31 August 2017
Deadline for abstract submission to MA Panels: 31 October 2017

In environmental sciences 'sustainability' means 'the quality of not being harmful to the environment or depleting natural resources, and thereby supporting long-term ecological balance'. However, 'sustainability' is more than a recent buzzword and embraces a much broader philosophy and practice. If we consider 'sustainability' as an ecosystem, a lifestyle, a community or a world that is capable of supporting itself and its surroundings indefinitely, we believe 'sustainability' is an equally important concept for scholars and students of all disciplines – social sciences, arts and humanities, or Taiwan Studies generally.

The 15th EATS Annual Conference adopts a broadly defined theme of 'sustainability' and invites researchers of all backgrounds to address the following questions: How have the people on Taiwan survived political, social and cultural challenges? How may Taiwan contribute to a more sustainable world in the future? What are the issues facing the islanders today to maintain their lifestyles and what solutions to them could be proposed? Are Tsai Ing-wen's approaches to transitional justice, gender equality, cross-strait relations, economic growth, environment, and cultural development sustainable?

For submission, please send an abstract of **500 words** (including **3–5 keywords in Word Document**), together with a separate page indicating your **first name, surname, affiliation, status (i.e. Faculty, MA, PhD, Researcher), gender and email contact** to info@eats-taiwan.eu (subject: abstract of SURNAME, Given Name) and cc. adina.zemanek@eats-taiwan.eu by **31 August 2017**. To submit to MA panels, please send an abstract of **300–500 words on a topic of your choice**, together with a separate page indicating your **first name, surname, affiliation, gender and email contact** to info@eats-taiwan.eu (subject: MA abstract of SURNAME, Given Name) and cc. adina.zemanek@eats-taiwan.eu by **31 October 2017**. After a double-blind review process, we will announce the successful submissions for all panels by **30 November 2017**.

Accepted postgraduate presenters (PhD and MA students) who are affiliated with European institutions will receive a travel grant of €150. Please consult EATS Website for details: <http://eats-taiwan.eu/conference/eats-2018/>

**2017 EATS
Young
Scholar
Award
Winner
1st Prize:**

My research paper, entitled ‘Legacy, Habitus, and Repertoires: A comparative study of anti-eviction movements in Hong Kong and Taiwan’, received valuable feedbacks from the audience and gained high recognition from the EATS Board. It is a tremendous honour for me to be granted the 2017 Young Scholar Award.

Having obtained my PhD and MPhil at Hong Kong Baptist University, I joined the Academy of Hong Kong Studies at the Education University of Hong Kong in 2016. I am currently working as a post-doctoral research fellow. My major research areas include cultural studies, social movement studies and mass communication.

My interest in Taiwan Studies, I believe, is dated back to almost ten years ago, when I was still pursuing my master degree in the Chinese University of Hong Kong. I joined a study tour, which carried a theme ‘civil society and empowerment’, to National Chengchi University in Taipei. Not only offering me a precious tour getting to know organizations and people in Taiwan’s civil society, including sectors such as human rights of migrant workers, anti-nuclear movement, environment protection and LGBT issues, this trip was also an enlightening opportunity for me to explore a brand-new face of Taiwan. I could not help but keep comparing this neighbour region with my home place Hong Kong. As I have been actively involved in social movement studies as both an observer and participant, I started to get myself known to the Taiwan counterparts. Thanks to the Taiwanese friends I got in touch with during the study trip, I soon expanded my network in different social movement sectors, learning more about the historical development of various organizations and their strategic plans in contentions with the government.


In the research paper I presented in the 2017 EATS Conference, I take an attempt to go further beyond movement strategies, by mining the cultural indications, the roots of those strategies. Why do Taiwanese activists frequently make use of funeral-style when they want to complain to the government? Why are Hong Kong people less used to seeing bloods and tears during contentious actions? Activists, veteran and rookies were perplexed and answered ‘this is the way we do’. Bearing in mind my sociological inquiries and a bit of ethnomethodological instinct, I debunk these strategies and ‘habits’ by tracing the ‘biographies’ of social movements and activists. Like Russian dolls, every movement case and activist individual is situated in a circle that carries a set of ‘habitus’. The habitus is learned from either previous generations or foreign experience, while at the same time is adjusted to the local context – the political,



socio-cultural constraints and opportunities. Going through decades of authoritarian rule and the thundery storms of democratization, Taiwanese people have cultivated a set of repertoires that make use of religious and folk cultural symbols for wider exposure. The funerals, cries and lamentations, to a certain extent, are ‘forced’ to appear under the authoritarian political context. And such mood, taste and habitus embedded in movement strategies are carried down generation by generation.

This is my second year attending the EATS gathering, held in the historical heritage city Venice. Last year in one of the world’s most beautiful cities, Prague, I was greatly inspired by the sharing and discussion among the conference participants, a vibrant community of Taiwan Studies in Europe. I am proud and glad to be a member of this community to continuously contribute my knowledge and energy.

Dr Klavier Jie Ying Wong is Post-doctoral Research Fellow, The Academy of Hong Kong Studies, The Education University of Hong Kong.



The 2018 European Taiwan Studies Young Scholar Award (YSA)
Deadline: 31 August 2017
1st Prize: €1000; 2nd Prize: €600; 3rd Prize: €400

The EATS Young Scholar Award (YSA) is open to applicants who are currently enrolled on a Master’s or PhD programme, or are within three years of having submitted their PhD dissertation but are not currently in a full-time lectureship. In their papers, applicants should address the 2018 EATS conference theme, “Sustainable Taiwan”. Applicants must be a current EATS member. EATS board members are not eligible to apply.

Submission: Papers should be written in English, and only single-authored, unpublished original research papers will be accepted. However, candidates may submit papers that are under review for publication in a scholarly journal at the time of the 2018 EATS conference. Each applicant may submit only one paper of 7000–9000 words (including bibliography/reference and notes). Please include in the title page the author’s full name, institution, email address, and postal address. The deadline for submission of full papers is **31 August 2017**. Please submit to info@eats-taiwan.eu and cc na29@soas.ac.uk. Please specify the subject as “your name + YSA 2018”.

Evaluation: Submissions will be evaluated according to their relevance to the field, originality, clarity of methodology, quality of the writing, and respect for the rules of quotation. After a double blind external review process, the EATS Board will nominate by the end of November 2017 no more than 3 finalists. The finalists will be invited to present their works at the EATS conference in Zurich, Switzerland, 4–6 April 2018. During the conference, their papers and formal presentations will be further assessed. The final results of the 2018 European Taiwan Studies YSA will be announced at the Closing Ceremony of the 2018 EATS annual conference. Each prize winner will be presented with an official certificate and monetary award.

Important Notice: YSA finalists must arrange their own travel to Zurich. Each of them will receive a partial reimbursement of travel and/or accommodation during the conference as per EATS conference regulations. Absence from the EATS conference will be considered as withdrawal from the competition. For further details, please check EATS Website: <http://eats-taiwan.eu/conference/eats-2018/>

**2017 EATS
Young
Scholar
Award
Winner
Joint 2nd
Prize:**

I would first like to extend my sincere gratitude to the EATS Board for granting me the Young Scholar Award, which came with generous financial aid for my trip to the 2017 EATS Conference in Venice. It was a rewarding experience to have presented my paper and met fellow students and scholars doing Taiwan-related research in this magical and mesmerizing medieval city of water.

My interests in examining Chinese poetics in Sinophone cinema took its form while I was studying at UC Irvine as an exchange student from National Taiwan University in 2011. During that fruitful year, I enrolled in courses from different departments, among which included Chinese Cinema and Chinese Tang Poetry, both helped build the foundation for my future research regarding the Sinophone cinematic poetics. While writing a paper on a poem of the Chinese poet of the Southern Dynasty, Yin Keng, I realized that in this five-couplet poem, one line moves on to the next in a way that recalls zoom-out shots in cinema. This observation sparked my interest in the visual relationship between film editing and Chinese poetry. In the Chinese Cinema course, while writing my final paper on Hou Hsiao-Hsien's *A City of Sadness*, I discovered a strong connection between the visual images designed in the structure of Chinese Tang poetry and the poetic atmosphere established in Hou's film. Since then, I have been fascinated by Liao Ching-Song's editing work in *A City of Sadness*, as I can trace the sources, which inspired his editing to Tang poetry and Du Fu.

To quench the thirst of delving deeper into the world of Eastern cinematic poetics, I applied to the Faculty of Asian and Middle Eastern Studies at Cambridge University. Under the supervision of Dr Mark Morris and Dr Susan Daruvala, I completed my MPhil thesis in 2015, which gradually evolved into the paper I presented at EATS Conference this year. The paper, 'Taiwanese History and the February 28th Incident in *A City of Sadness*', examines how, through the editor Liao Ching-Song's poetic interpretation of the director Hou Hsiao-Hsien's elliptical and stylistic shots, *A City of Sadness* has been enabled to represent the historical tragedy of Taiwan back to the February 28th Incident, in a more sophisticated and compassionate way. In my analysis, I depart from the traditional focus on Hou Hsiao-Hsien and instead concentrate on the important role played by the editor Liao Ching-Song, as the agent to 'trans-edit' the director's inconsequential shots with his erudition in Chinese Tang poetry.

The 2017 EATS Conference was especially meaningful, since it had been dedicated to memorizing the 70th anniversary of the February 28th Incident, as well as the 30th anniversary of the lifting of martial law in Taiwan. My paper,



therefore, aims to excavate and discuss the possibility of re-understanding this part of Taiwanese history. The period was one of the longest martial law periods in the world, with the so-called White Terror Period from 1947 to 1987. After my presentation at the Università Ca' Foscari Venezia, I have gratefully received thought-provoking questions and helpful suggestions regarding my paper.

During my upcoming Ph.D. studies at the Department of Literature at UCSD, I hope to further my inquiry into the Chinese poetics in Sinophone cinema, and to expand the scope of my research to a wider spectrum of Sinophone cinema. By scrutinizing film techniques, aesthetics and poetic styles in Sinophone cinema, my Ph.D. project will investigate how the concept of Chinese cinematic poetics has informed Sinophone cinema, as well as how Chinese poetic manifestations have distinguished Sinophone cinema from their Western counterparts. My doctoral project focuses on the dynamic relationship between Sinophone cinema and Chinese poetics. My preliminary assessment is that Sinophone directors do not employ Chinese poetics to express their own emotions and concerns. Neither do they use it for the sole purpose of cinematic effects. Instead, they apply Chinese poetics as a mechanism to represent their interpretations of and responses to collective memories, historical events, and realities in the societies, in a subtle and humanistic way.

Vivian Szu-Chin Chih holds an MPhil from the Faculty of Asian and Middle Eastern Studies in Cambridge University. She will begin her PhD studies in the Program of Literature at UCSD from September 2017.

Taiwan Studies Dissertation Award (TSDA) in the UK
University of Portsmouth and ROC Ministry of Foreign Affairs

Submission Deadline for UG Dissertations: 31 July 2017

Submission Deadline for PG (MA and MPhil) Dissertations: 15 December 2017

The Taiwan Studies Dissertation Award (TSDA) is set up and managed by the School of Languages and Area Studies of the University of Portsmouth. Funded by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan), the TSDA is open to UK-based undergraduate and postgraduate dissertations which are focused on, related to, or comparing Taiwan with other case studies. TSDA will issue two undergraduate awards and two postgraduate awards to dissertations in the disciplines of Social Sciences as well as Arts and Humanities. Awardees will be presented with an official certificate and a modest monetary prize.

All submissions will be blind reviewed for their intellectual rigour by scholars in the field of Taiwan Studies. Submission deadlines see above. To encourage wider participation, postgraduate dissertations submitted for the academic year of 2015–16 are also eligible for this year's competition.

There are two channels for submission: (1) If you are a supervisor and would like to nominate a dissertation, please send a copy of the dissertation with your recommendation to taiwanstudies@port.ac.uk; and (2) if you are a student and have written a BA, MA or MPhil dissertation on Taiwan-related topics, please email your dissertation and a personal CV (including the names of your supervisors) to taiwanstudies@port.ac.uk.

Any relevant enquiries, please contact the TSDA organiser Dr Isabelle Cheng (taiwanstudies@port.ac.uk), the School of Languages and Area Studies of the University of Portsmouth.

**2017 EATS
Young
Scholar
Award
Winner
Joint 2nd
Prize:**

It was a great honour to receive the 2017 EATS Young Scholar Award for my paper, ‘Translating Collective Memory: Perspectives on Taiwanese identity in the art of Chen Chieh-jen and Wu Tien-chang’. Presenting my research, receiving useful feedback and meeting many leading scholars in the field was a very rewarding experience in itself. Besides being a great opportunity for a young researcher, the 2017 EATS conference was also a fantastic display of diversity and abundance in the field of Taiwan Studies.

My research is a preliminary attempt to deal with several queries that have long preoccupied me; how elements of collective memory and identity function in art and how artworks critically address and reflect on such issues. This paper examines how two prominent Taiwanese artists, Chen Chieh-jen and Wu Tien-chang engage with elements of history and collective memory as a means of dealing with the question of Taiwanese identity. The island of Taiwan has been under different foreign rules since the seventeenth century; thus, official historical narratives were dictated by foreign forces, and for many social groups, collective memories hold stories of colonization, trauma and oppression. At the same time, this has prompted much discussion concerning Taiwanese consciousness and the multi-layered nature of Taiwanese identity. In the same manner, Taiwan’s historical circumstance affected cultural and artistic development, and questions of identity became central in cultural discourse and artistic production. For both artists I study – Chen and Wu – the use of collective memory is an artistic strategy through which they address broader issues relevant to Taiwanese society and identity. What makes these artists particularly intriguing is that the artistic strategy of incorporating elements of history and memory remained a prevalent feature throughout their careers, despite changes in aesthetics, style and medium.

For instance, in the early stages of his career Chen used historic photographs of torture and violence to comment on internalizations and reincarnations of institutional violence and oppression. Later, he transitioned to video installations in which he focused on collective memories and histories of marginalized communities, such as the women of Lien Fu garment factory or the residents of Losheng Sanatorium. On the other hand, Wu established himself as a painter, and initially looked at historic parallels between China and Taiwan and the legacy of authoritarian leaders, Mao Zedong, Chiang Kai-Shek,



Deng Xiaoping and Chiang Ching-Kuo. From the 1990s he abandoned grand historical narratives in favour of intimate scenes of local life, which allude to collective memories from the martial law period. He also developed a unique aesthetic that was heavily influenced by the local environment of his hometown Keelung, and has translated it into several mediums: painting, photography and video. Furthermore, my research aims to understand the role of art and how artists and artworks can contribute to the field of collective memory. Through an analysis of these two artistic perspectives, I illustrate how artworks have the ability to challenge conventional narratives, present new approaches to issues concerning Taiwanese identity, as well as shine a light on marginalized identities and unofficial histories, which are often excluded from official narratives.

At present I intend to continue the exploration of this topic, and possibly expand the scope of my research if I undertake doctoral studies. In the future, I hope to have an opportunity to once again participate in an EATS event, and continue to contribute to the EATS community.

Nishi Kojen was a Research Intern in National Chiao-Tung University. Currently she works as an independent researcher and art professional.

**The Oxford International History of East Asia Research Seminar
Autumn (Michaelmas) term 2017
University of Oxford China Centre**

The convenors of the Oxford International History of East Asia Research Seminar will organise a series of seminar presentations for the autumn (Michaelmas) 2017 session on any aspect of the international history of East Asia, particularly papers on the nineteenth and twentieth centuries. A broad range of international history topics may include not only state-to-state relations, but also the flow of people, goods and ideas between states, the role of international and transnational organisations, and the importance of culture, identity, race and gender in diplomacy. Interdisciplinary approaches with a strong historical focus are also welcome.

The seminar is open to Oxford and non-Oxford speakers alike. All convenors are current graduate students and the seminar provides a welcoming environment for fellow PhD students and early career researchers to present research at any stage of completion to an audience of students and staff.

This session of seminars will be held during Oxford's Michaelmas term, which is between 9 October and 1 December 2017. Presentations are expected to last between 20 and 30 minutes and are followed by comment and question from the audience.

Any queries, please contact IHEAOxSeminar@gmail.com. Further information about the seminar is also available on their [Facebook](#) page and [Twitter](#) feed. The seminar is kindly hosted and supported by the University of Oxford China Centre. Welcome to join us at the research seminar series in Oxford!

Sow the Seed and Help it Grow:

Serving on EATS Board 2012–2016

Isabelle Cheng

Being a student of political science in the field of International Relations for many years, I was unaware of how subjects of everyday life can inspire great scholarship. I would never forget a comment I made in my first year of PhD after listening to a research proposal on the design and fabric of aboriginal clothing: ‘Isn’t there anything more interesting to research on than a piece of clothes?’ I was not embarrassed by what I said at that moment – I was genuinely baffled.

But how much things have changed! From being a PhD student who tried to see the dim light at the end of a long dark tunnel to be full-time academics, I have been attending EATS conference year-on-year since 2008 (missing only 2009), and since being elected to serve on the Board in June 2012, I was able to return the great encouragement given to me by those who I met at these memorable events. Whilst being challenged by my working environment where the majority of my colleagues focus on European politics and European colonial legacy in Africa and South Asia, I have also been on a great and valuable learning curve since I joined the EATS Board. I am not only grateful but also very proud that I could be part of the team who serves, with remarkable dedication, the growing global community of scholars who treat Taiwan as a significant part of their research. The Board’s commitment to scholarship and the collective vision embraced by the team shall be the most reliable resource for sustaining academic interests in Taiwan around the world.

If there were anything that I could count as my contribution, then to maintain the visibility of migration studies in the annual conference would be one. This is not because of personal research interest but mainly for the rich theoretical implications and empirical intrigue that migration can bring into the research agenda of social sciences and arts and humanities. I had also the privilege to organise the 11th EATS Conference in Portsmouth in 2014 and, when the English weather behaved itself most, presented the impeccable beauty of Isle of Wight to those who stayed on and enjoyed a carefree day in that tiny island that is said to be ‘frozen’ in the 1960s. We felt happily lazy in the fresh air that smelled of the sea under cloudless blue skies. This conference is forever unforgettable for me because my mother was with us and enjoyed a brief moment of the English countryside when it was nothing but pleasing, before she sadly passed away soon after returning to Taiwan. Dr Lara Momesso and I are now organising a conference entitled ‘Rethinking Transnationalism in the Global World: Contested State, Society, Border and People in between’ where delegates will explore how the experiences of Taiwan can feedback to the theory of



transnationalism in regard to sovereignty, human rights, cultural infusion, familial and spousal intimacy and activism at personal and transnational level. This conference is a nice warp-up of the development of our research that has been presented at EATS in the past few years.

Research presented by EATS participants is never short of inspiration. This became a driving force for my initiation of establishing the Taiwan Studies Dissertation Award (TSDA) in 2016, thanks to the support of ROC Ministry of Foreign Affairs. It is not only because having listened to numerous presentations delivered by PhD candidates at EATS events but also having supervised or heard about interesting undergraduate and postgraduate dissertations that I felt there is a need to nurture scholarly interests in Taiwan at an early stage. Similar to the experience mentioned at the beginning, the hatching of this idea also derived from some embarrassing ignorance. The first two undergraduate dissertations I supervised were at two extremes as far as my academic training, and personal interest, was concerned. One dissertation was set for finding out whether the independence of Taiwan is a realistic pursuit from the perspective of the PRC. For me, this was an ambitious project but it was within a familiar remit that is expected of social sciences. The other dissertation aimed at figuring out whether and how Mandopop produced in Taiwan can have, or have had, an impact on pop music in China. Losing touch with Mandopop for two decades and only voluntarily sitting in a KTV once or twice so far, the contrast between the two projects in terms of the required academic training was eye-opening for me.

I am yet to become a fan of Jolin Tsai or Jay Chou, but I am much more aware of how an arbitrary boundary can be easily drawn between issues that are conventionally considered ‘high politics’ and others that are shrugged off for their triviality or mundaneness. Conducting an interdisciplinary research on female migrant spouses in Taiwan for my PhD widened my understanding of the richness of everyday life for social inquiries. What is seen as trivial, mundane, repetitive, banal, or taken for granted may give clues to what is behind the significant, established, or valuable. I have learned about this distinctive lesson as a diligent student at EATS conferences and as a Board member. I would hope my service as well as the TSDA can encourage or nurture the curiosities, talents or interests of students that cross the disciplinary boundaries of social sciences and arts and humanities. The Dissertation Award aims at identifying potential talents, while the EATS conference offers a forum for circulating research at a more advanced level. Back to June 2012 when I was overwhelmed by the confidence laid on me to serve on the Board, I would never think that I would somehow transform the inspiration I took from EATS to return to the academic community in a very different way.

The soil for interests in Taiwan related issues seems already fertile. Now that the seed is sown, let us help it grow and take root. But this is not the end of my reflection. The community of Taiwan Studies is literally growing: several Board members as well as EATS participants became parents in the past few years. It felt warm to see participants enjoying the conference as a family. Yet, it also brought to the surface the difficulty of maintaining an active profile for researchers who have childcare responsibilities. The difficulty may somehow sort itself out simply because of the growth of the child. In 2014, when I was running the conference, I took taxi back home twice because my five-month old son could not stop crying. This time around when the abovementioned conference on transnationalism will run in September 2017, there may not be of same kind of emergency. Yet, the issue of childcare will not go away. It is about time for all academic conferences to be more family friendly, and hopefully EATS could set itself as a role model in this regard.

Dr Isabelle Cheng is Senior Lecturer in East Asian and International Development Studies, School of Languages and Area Studies, University of Portsmouth.

A New Member of EATS Board, 2017–2018

Chun-yi Lee

I finished my undergraduate degree in Journalism in Fu-Jen Catholic University in Taiwan in 2000, then I worked at Institute of International Relations from 2000-2002 as a research assistant in Council for Security Cooperation in the Asia Pacific (CSCAP) where I confirmed my future research interest in the field of politics and international relations.

I graduated from the School of Politics and International Relations, University of Nottingham in 2008. My PhD research was about the interaction of Taiwanese businessmen and local Chinese governments. Tianjing, Kunshan and Dongguan were my case study cities. After my PhD, I worked as a writing-up scholar at Leiden University in 2009, where I completed my book, *Taiwanese Business or Chinese Security Asset*, published in 2011 by Routledge. From 2010-2011, I worked at University of Duisburg and Essen as a post-doc research fellow, I taught courses about China and East Asian studies.



From 2011-2014, I worked in the School of Politics and International Relations, University of Nottingham with Professor Andreas Bieler under an ESRC-funded project, 'Globalisation, national transformation and workers' rights: An analysis of Chinese labour within the global economy'. From this research, I extended my interest from government/business relationship to government/business/workers relationship in China and later on in Taiwan.

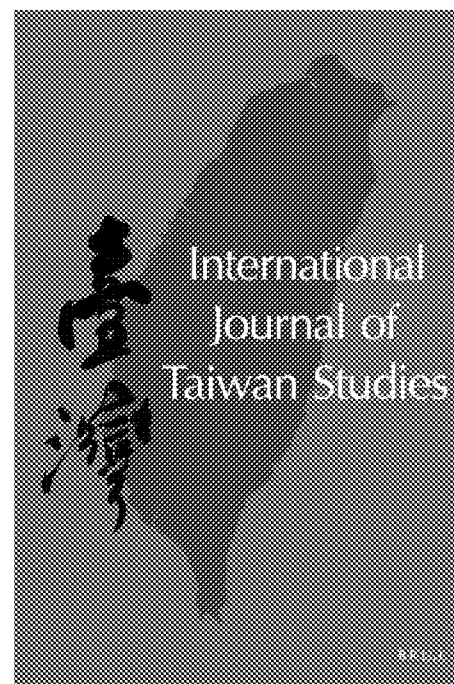
I secured a tenure position in June 2014 as Assistant Professor at the School of Contemporary Chinese Studies, University of Nottingham, and then transferred to the School of Politics and International Relations in August 2016. I received the CCK Foundation's support for my current research project in July 2014, 'Chinese investment in Taiwan: Opportunities or challenges to Taiwan's industrial development?' This project aims to investigate bilateral cross-strait economic activities and its impact on both societies. The project finished in December 2016. However, I am still working on relevant issues.

In the School of Politics and International Relations, I teach courses about China and East Asia economic regionalism, the international relations of China/Taiwan and the world. I also contribute to teaching comparative democratisation in Taiwan, Hong Kong and China. I am responsible for the Taiwan Studies Program (TSP) in Nottingham. The activities at TSP include annual roundtable conferences in multidisciplinary fields relevant to Taiwan. In addition, we organise regular seminars and documentary screening events for staffs and students to get deeper understanding about Taiwan.

Dr Chun-Yi Lee, Lecturer at the School of Politics and International Relations, University of Nottingham. She is a member of EATS Board, 2017–2018.

International Journal of Taiwan Studies (IJTS)**Call for Papers**

An exciting new peer-reviewed academic journal on Taiwan studies, the *International Journal of Taiwan Studies (IJTS)*, will be launched by Brill in March 2018. *IJTS* is cosponsored by Academia Sinica and the European Association of Taiwan Studies (EATS). Its editorial office is supported by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) and is hosted by the Department of International Politics, Aberystwyth University (UK). *IJTS* aims to be a principal outlet for the dissemination of cutting-edge research on Taiwan. Once launched, *IJTS* will be published in March and September every year. It will offer a platform for theoretical debates and empirical analyses, and create a space for discussion among international scholars working across disciplines in the social sciences, arts, and humanities. The journal is also interested in interdisciplinary approaches to Taiwan studies. *IJTS* welcomes submissions that are localised in focus, as well as research that is more global and comparative. Authors are encouraged to position Taiwan and Taiwan-related issues within different global, regional, and local contexts and processes.



The journal's Editor-in-Chief is Dr Ming-yeh T. Rawnsley, Research Associate of SOAS, University of London and Secretary-General of EATS (2012–2018). The Executive Editorial Board members are Professor Kuei-fen Chiu (National Chung Hsing University in Taiwan), Dr Dafydd Fell (SOAS, University of London), Professor Hsin-Huang Michael Hsiao (Academia Sinica), Professor Michael Shiyung Liu (Academia Sinica) and Professor Gunter Schubert (Tübingen University). Book review editor is Professor Gary D. Rawnsley (Aberystwyth University). Assistant Editor is Mr John Wood (Aberystwyth University).

The theme of the inaugural edition will be 'Taiwan Studies: State of the Field', edited by Professor Hsin-Huang Michael Hsiao and Dr Dafydd Fell. It intends to cover as wide a range of disciplines as possible. Meanwhile the rolling call for papers for regular issues of the *International Journal of Taiwan Studies* is always open. For submission guidelines and any further information about the journal, please visit our website: <http://www.editorialmanager.com/ijtsbrill/Default.aspx>

Contact Details

Please follow submission guidelines and submit your articles online: <http://www.editorialmanager.com/ijtsbrill/Default.aspx>

If you have any queries or if you wish to propose a special thematic issue, please write to the *IJTS* editorial office (ijts.office@eats-taiwan.eu).

Please write to the Book Review Editor, Professor Gary Rawnsley (gdr1@aber.ac.uk) if you would like to review books relevant to Taiwan studies.

The postal address of the IJTS Editorial Office is: Department of International Politics, Aberystwyth University, Penglais, Aberystwyth, SY23 3FE, UK

Institutional Profile: University of Zurich and the Taiwan Studies Focus Project

Simona Grano

The University of Zurich, founded in 1833, is the largest in Switzerland and consistently ranked among the top 100 Universities in the world. The East Asian Department, comprising a Japanese and a Chinese Studies Department, was established in 1950. Since January 2013 the East Asian Department has become part of the Institute of Asian and Oriental Studies (IAOS), comprising Chinese Studies, Japanese Studies, Islamic Studies (with Gender Studies) and Indian Studies. As of a few years, our Institute has been committed to new, interdisciplinary approaches to Asian studies. Teaching focuses on the acquisition of language skills at an academic level including historical forms of languages as well as on comprehensive area-specific knowledge in culture, economics, history, literature, philosophy, politics, religion and society (BA-level). This is supplemented with training in theoretical approaches and research methods (MA-level).



In addition to offering a series of basic courses on the cultures of East Asia, the Middle East and India to our students, we also have many compulsory and elective courses in various aspects of contemporary life in these regions – culture, history, languages, society, politics – as well as oriental languages training from beginner to upper intermediate level. The curriculum of the Department of Chinese Studies includes courses in Taiwan history, society and ethnic issues, and is supplemented with lectures by academics from Taiwan, and with cultural activities related to Taiwan.

Our institute has already conducted a series of important academic and didactic activities in the field of Taiwan Studies. In June 2015, we hosted the Conference ‘Civil Society in Taiwan and Hong Kong: Looking Back and Reaching Out’, co-organized with the Taiwan Studies Program of the China Policy Institute at the University of Nottingham.

In September 2017, we will host a two-day conference entitled ‘Civil Society versus the State? Emergent Trajectories of Civic Agency in East Asia in Comparative and Transnational Perspective’, which will focus on Taiwan, Korea, Hong Kong, Japan and Mainland China and on these countries’ respective relationship *vis à vis* their civil societies, from a comparative perspective.



Furthermore, in April 2018 we will host the 15th annual conference of the European Association of Taiwan Studies (EATS) by the title 'Sustainable Taiwan', which will be jointly organized by the EATS Board and Dr Simona Grano, Senior Lecturer at the University of Zurich, Department of Chinese Studies.

As for November 2016, we applied for a two-year project, to be funded by the Ministry of Education (MOE) of the Republic of China for sponsoring various Taiwan-related activities. This project aims to strengthen and expand our Institute's didactic activities in the field of Taiwan studies, to lay the basis for further

development of Taiwan-related academic events at our Institute, to promote Taiwanese culture in Switzerland and to advance our Institute's cooperation with academic centres in Taiwan and in other European countries.

The organization of the two above-mentioned scientific conferences will fall under the scope of the project, which in the first year will focus on scientific and scholarly events and in the second on the acquisition of important databases and library resources and on inviting Taiwanese lecturers and scholars to hold seminars and classes at our institute.

The project will also aim at improving the offer of courses related to Taiwan taught by the academic staff at our Institute. All of these courses will be targeted at both undergraduate and graduate students. The estimated enrolment for each course is 10 to 15 students. With our varied and comprehensive choice of topics, we aim to attract students from several departments and backgrounds, e.g. from Chinese Studies, Political Sciences and International Relations, Gender Studies and Film Studies.

As of June 2017, an MoU has been prepared by the University of Zurich and is under review by the MOE. Official starting date for the project should be 1 September 2017.

Dr Simona Grano is Senior Lecturer at the University of Zurich, Department of Chinese Studies. She is also a member of EATS Board, 2016–2018.

International Conference 'Civil Society versus the State? Emergent Trajectories of Civic Agency in East Asia in Comparative and Transnational Perspective'

University of Zurich, 13–15 September 2017

**Organizers: David Chiavacci (University of Zurich),
Simona Grano (University of Zurich) and Julia Obinger (SOAS, UK)**

This conference aims to consolidate research on recent interactions and conflicts between states, who try to exert more influence across several fields (e.g. the environment, the labour market, freedom of expression, education) and newly emerging social movements as a counter-reaction to what is perceived by many as an 'illiberal turn' on part of the authorities in several countries across East Asia (China, Japan, Taiwan, South Korea and the Special Administrative Region of Hong Kong).

By bringing together different theoretical positions from a variety of disciplines, the relationship between civic awareness and different forms of agency, including resistance against what is perceived as authoritarian decision-making, shall be re-examined.

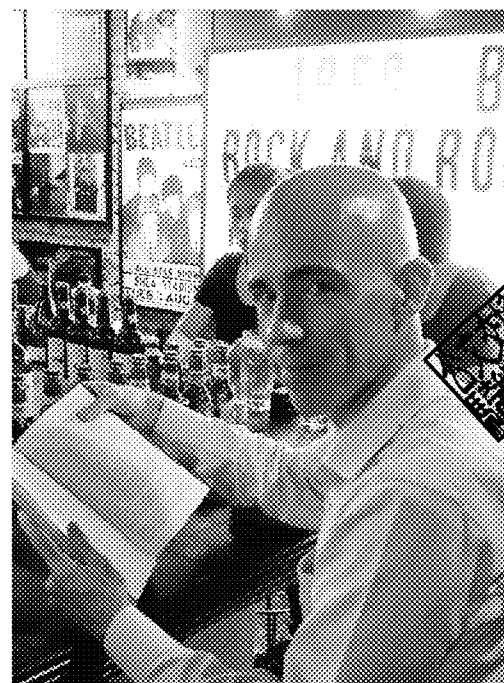
Taiwan Studies in France: General Overview and Edited Volumes

Stéphane Corcuff

Taiwan studies published in the French language have suffered from a deficit of visibility world-wide, due to the tendency of scholars to read only in English as an international language. The same could be said about the probably rich scholarship on Taiwan published in other languages, such as Polish, German, Japanese, Spanish, Italian, Czech, Russian, Turkish... and so many other languages. This led me to suggest at the 2016 EATS Conference in Prague that the book presentations be opened to non-English language books, which could be presented in English. I am grateful to the EATS Board to have fully embraced the idea. One of the developments of this idea is this article in *EATS News*, and hopefully many will present their recent publications, whatever the language, at future EATS annual conferences.

French Taiwan studies are actually quite ancient. In 1971 my dear colleague Véronique Arnaud, a wonderful scholar who presented her documentary on Lanyu island at the 10th EATS Annual Conference in Lyon in 2013, went to Taiwan and Lanyu to start her research on the Tao people, their language, beliefs and myths. It's a great tribute to anthropology that the first modern generation of Taiwan scholars in France (if we except texts and books written by diplomats, the oldest piece dating 1784, to the remarkable *L'île Formose, histoire et description*, by Camille Imbault Huart, published in 1893) was opened by an anthropologist, who compiled a unique ethnography of the Tao before modernity, alcohol, nuclear waste and Taiwan tourists destroyed the uniqueness of the island ethno-cultural structure. Let's hope that Véronique will soon complete her publications on a life-time study of the Tao people.

Now, we could argue that the Tao people are not Taiwanese, and that hers is not a research on Taiwan proper. I feel very attracted to this argument of course. The same decade, the 1970s, saw a small generation of pioneers, among whom Chantal Zheng and Jean-Pierre Cabestan, starting to study Taiwan, the first as a historian and anthropologist, the second as a jurist and political scientist. The 1980s added a second generation, with names such as Fiorella Allio, another anthropologist, and Gilles Guiheux, an economist, who later left for Chinese studies. The 1990s saw the emergence of a third generation, to which I belong, with many colleagues such as Samia Ferhat, Philippe Chevalérias, Sandrine Marchand, Corrado Neri and several others whom I hope will pardon me for not being mentioned here, followed by a fourth in the 2000s, even more numerous, with several young brilliant scholars such as Jérôme Soldani and Gwennaël Gaffric, who have just started to teach, and have published very significant pieces already. A fifth generation is



emerging already, which started with a beautiful thesis just defended by historian Victor Louzon on the 2/28 Incident. Of course, not all of us have started as specialist in the boundaries of a clearly defined decade, but this is a general indication of how rich Taiwan studies in France have been since nearly half a century. And this is not to mention so many brilliant Taiwanese scholars who studied in France to get a PhD in social sciences and humanities, and should be congratulated for choosing a very difficult language, but which bore so many fundamental concepts for social sciences since the late nineteenth century. What is remarkable about these fifth generations is that all people involved in them are still active, even the very few of the first generation who have (very recently) retired. That accounts for several dozens of researchers in total. Quite a beautiful academic contingent to understand Taiwan in its complexity, but also to counter the false discourses that are spread, sometimes voluntarily, on Taiwan in the world.

Presenting Taiwan studies could address several important issues: in terms of structure (where are the courses, which institution support them, etc.), which publications (including edited volumes, special issues of academic journals, individual books or monographs, MA and PhD theses) and which disciplines and themes (which would lead some to ask whether there is a ‘French school’ of Taiwan studies, but this is certainly not the kind of discourse I would *a priori* hold). After this general overview of generations of ‘Taiwanists’ in France, I would like now to briefly introduce the major edited volumes that have been published in French language. Their richness will not allow me to detail the content at length, but at least readers will have a knowledge of their existence and the major themes they address.

To my knowledge, the first edited volume was not properly speaking an academic book made of edited chapters, but the proceedings of an academic symposium held in 1998 in Paris, and published in the form of an edited volume (with no introduction and no conclusion, but with the transcription of the debates that followed each presentation): *Taiwan : économie, société et culture* (Taiwan: the economy, society and culture), published in 1999 by a small printing and editing house, F. Paillard. The symposium was organized by a geographer specialized on China (Pierre Gentelle). He invited established specialists of Taiwan belonging to the first two generations. However, none of the PhD students of the 1990s had been invited. All these elements are not surprising for a field of research that only started to emerge institutionally (the famous *Prix de la fondation culturelle franco-taiwanaise*, which is distributed on mixed, and often debatable considerations such as publications, fame, and political-administrative-institutional strategies, was created in 1996, about the same time). This first collective publication addressed the issues related to economic history, domestic politics and the question of identity (already), and various cultural questions. With no unique, central common theme, the symposium and the book were obviously trying to congregate scholars to do a first (but also partial and incomplete, yet meritorious) state of the art in Taiwan studies. The Singer-Polignac foundation has to be given credit for the funding of the symposium as well as for the publication.

In 2000, the first edited volume in the sense we usually have was published, and remains to-date the most read and most referred to volume in France, *Taiwan, enquête sur une identité* (Taiwan, inquiry into an identity, we should be misread into “a quest for identity”, yet the book also deals with this issue). Three women scholars played an important role in it, Christine Chaigne, Catherine Paix and Chantal Zheng. As far as I remember (as I did author a chapter in it), Fiorella Allio also acted as a sort of secretary for keeping contact with authors and should be given credit for it. If, regrettably, papers were not actually edited by editors (at least mine was not, even though I had submitted two years before it was published), and though papers have never been discussed among authors during one or several symposia, this large book (352 pages, with pictures and a bibliography) appears to be the edited volume that announced that Taiwan studies in France has become a discipline with clear themes – among them, already important, identity – numerous researchers, and several generations included in it. It is notable in this respect that the three editors convoked

the three generations existing already, including PhD students, recognizing their contribution to the field. To this date, except maybe some descriptive analysis of the political system, which has changed significantly since, the book remains a very solid reference, and appreciated by many students. One of the editors, Catherine Paix, wrote an important introduction trying to frame together history and the present in explaining the roots and dimensions of Taiwan's identity question. Major papers have been written for this book – 15 chapters in total plus the introduction, with most important contributors of Taiwan studies by then (not all, but it was probably already impossible to have them all on board, when the book was launched in 1997). The 15 chapters dealt with history, ethnicity, domestic politics and the politics of national identity, the society and culture, and the development of the civil society. It encompassed authors who have left Taiwan studies since then, and we can be grateful to the editors to have caught their contribution and enabled them to leave the imprint in Taiwan studies. Moreover, it was published by an important Parisian academic publishing house, which apparently had not asked for any grant for this book.

A second volume was published in 2011, the first collective work that was drawn from an organized and public funded research group, the Groupe de Recherche Taiwan at CNRS. The book was organized and edited by Samia Ferhat and Sandrine Marchand. Entitled *Taiwan, île de mémoires* (Taiwan, an island of memories), it was the first based on a research group which actually met to discuss the papers, and which encompassed an editing work and an introduction. This latter introduction analyses deeply the links between history and memories, but also insularity and relations across the straits. Though the idea that an insularity creates ipso facto a specific insular identity might be too intuitive to be true, the introduction contains remarkable developments to understand the roots and complexities of Taiwan's identity issue. Very useful in the book is the analysis of multiple memories (minnan, hakka, waisheng and autochthonous). Though bringing memories on groups is legitimized by a solid conceptual base (initiated in the famous work of French scholar Maurice Halbwachs), it might overshadow the importance of individual counter-intuitive trajectories differing from their group identity. However, before establishing these individual trajectories, it was necessary to clarify those group identities, in which this edited volume excels. Again, this volume has become a reference book in French, and this is only too unfortunate that the publishing company chosen (Le tigre de papier, Lyon) was too small, and ceased or suspended operation since. The book was published with the financial help of the Taiwanese representative office in France and the support of then Ambassador Michel Lü Ching-long.

Lastly, a very large edited volume will hopefully be published in 2017, with 20 chapters and based on years of collective work and presentations in regular meetings, and edited by my colleague Jérôme Soldani and myself. However, the long process that it took to lead *Taiwan est-elle une île? Une insularité en question dans la globalisation* (Is Taiwan an island? An insularity in question in globalization) was necessary to let the two editors edit numerous times each paper, with most chapters in their sixth version. This collective book was constructed along the conceptual lines of identity, insularity and locality, with each notion being discussed at length in a long introduction framing them together, in a resolutely social constructivist approach leading to consider, for instance, that geographic insularity as a given does not lead automatically to a specific insular identity. The book, consisting of three parts of six chapters each (*Identity under the work of history; Looking at China, looking at the world; Cultures, identifications and representations in daily life*), is encompassing a large number of issues and case-studies to reflect upon what are the many Taiwans we have under our eyes, with a complete index, pictures and maps. Four generations of scholars contribute to it, with French, Taiwanese and Canadian scholars writing what is intended to be a very deep and long-lasting analysis of Taiwan's complex issues related to identity. It will be my pleasure to report on this new publication in a future issue of the forthcoming *International Journal on Taiwan Studies (IJTS)*. I hope all readers of this newsletter will feel engaged in, and will submit papers to the *IJTS*.

Dr Stéphane Corcuff, University of Lyon & French Center for the Study of Contemporary China, Taipei office.

North America Taiwanese Professors' Association (NATPA) Call for Book Proposals On Taiwan's political history: Viewed from Taiwan's perspective

The NATPA has received several book proposals in response to its 'Call for writing A book on Taiwan's political history: Viewed from Taiwan's perspective', released in October 2016. NATPA appreciates the enthusiastic responses. All the proposals have merit in their own right; nevertheless, the Review Committee hopes to have a proposal that more clearly addresses the core issue stated in the 'Purpose' below. Thus, NATPA has decided to continue to accept book proposals with a new cut-off date in 'Time Lines'.

I. Purpose:

As Asian countries' political and economic relations become more complicated, and China's influence grows, political scientists and policy makers need to know more about Taiwan's history and her people's perceptions about their future. As an assemblage of Taiwan's intellectuals, the NATPA calls for the creation of a book, written in English, on Taiwan's political history, viewed from Taiwan's perspective, covering the time period from 1895 through the present, *to show how the Taiwanese – in their struggles for democracy, freedom, human rights, equality, stability, prosperity, dignity – have changed Taiwan's political landscape and shaped Taiwan's national identity.*

II. Financial Support:

NATPA will provide support for the selected prospective author in two stages:

- In the first stage: NATPA will give a research award of US\$10,000 to the selected prospective author, who stands out in items (a), (b), and (c) of Section III Screening Process;
- In the second stage: After the prospective author completes item (d) of Section III Screening Process (after a draft has been completed), and if the selected author is not a native English speaker, NATPA can assist with help in the editing process.

III. Screening Process:

- An applicant should have a doctoral degree in history, political science, or a related field, with a strong publishing record in Taiwan studies; no limitation on nationality of applicant.
- An applicant should provide a resume and a list of publications;
- An applicant should submit (1) a statement on how he/she defines the "viewed from the Taiwan perspective", as well as a preliminary outline of the book, expected completion time, and estimated word count, and (2) attach one published essay on issues related to Taiwan.
- After the prospective author has completed the draft, NATPA will conduct an anonymous review by three qualified experts.

IV. Time Lines:

- Application materials required in items III.(b) and III.(c) should be received by **15 August 2017**
- The final draft of the book, item III. (d) should be completed and received by **15 September 2019**

Please direct questions and applications to:

North America Taiwanese Professors' Association, Think-Tank Committee

Peter Chow (pchow3065@gmail.com) (through 30 September 2019)

Shyu-tu Lee (shyutulee@gmail.com) (through 30 September 2017)



Taiwan Studies in Poland

Adina Zemanek

The level of general knowledge on Taiwan is rather low in Poland; often, Taiwan is mistaken for either China or Thailand. Government institutions do little to promote it, choosing to focus on the larger and more profitable Chinese market instead. During Ma Yingjiu's presidency, the Taipei Economic and Cultural Office in Warsaw was not always keen on dispelling this confusion: it promoted Taiwan as repository of traditional Chinese culture instead of emphasizing its specificity.

Therefore, Taiwan is still much of a niche. However, this apparent handicap may also become an opportunity – the recent years have witnessed a growing interest in lifestyle niches among the well-educated, affluent and globally mobile urbanites. Such people, alongside the media-savvy youth with their already existent niche interests in Asian culture (Japanese comics and cartoons, Korean popular music and TV drama), may become an excellent target for the promotion of Taiwan. Some organizations have already seized that chance – one of them is Arteria Art Foundation: it's very popular Five Flavours Asian Film Festival had its 10th edition in 2017. This event actively involves the young public and since 2011 has been promoting Taiwanese cinema.

Taiwan Studies as a discipline only arose during recent years; for this reason, it developed against the background of sinology and Chinese studies. Due to the easy availability of native speaker instructors dispatched by Hanban/Confucius Institute Headquarters to foreign universities on favorable financial terms, Chinese language teaching in Poland, both in commercial language schools and at universities, has been dominated by *Putonghua* and teachers from the PRC. Confucius Institutes are also in a comfortable position when organizing large-scale cultural events, as full orchestras and artistic troupes are often dispatched by Hanban. However, the main aim of Confucius Institutes is promoting Chinese language and culture. This is yet another opportunity for Taiwan Studies, as many ROC grant programmes for foreign institutions focus on academic research and scholarly exchange. Indeed, much Taiwan-related research in Poland benefits from these very programmes.

Although increasingly visible at Polish universities, Taiwan is not always granted a separate position, but sometimes contributes to enhancing curricula that remain within the disciplines of sinology or Chinese studies.

Many Polish scholars receive grants and fellowships awarded by the ROC National Central Library (NCL), the Ministry of Foreign Affairs, or the Chiang Ching-Kuo (CCK) Foundation. However, some of



them work on Chinese issues rather than on topics related to Taiwan. The Department of Sinology at the University of Warsaw has one instructor of Chinese from Taiwan, and some of its introductory courses to Chinese culture refer to both Taiwan and China. However, none of its teaching staff specializes in Taiwan, and there are no courses dedicated exclusively to Taiwan Studies. Professor Lidia Kasarek has conducted research in Taiwan for a project on Chinese literature and taken up research into Taiwanese media. Dr Włodzimierz Cieciora was awarded a CCK grant for a comparative study of Muslims in China and Taiwan. The department's director, Dr Małgorzata Religa, has started a project on religion in Taiwan. However, they have not yet published their research output in Taiwan Studies in books or academic journals.

Cooperation with Taiwan and Taiwan-related research are also conducted at the Jagiellonian University in Krakow. The Department of Sinology of the Institute of Oriental Philology offers courses in Chinese held by Taiwanese lecturers. In spring 2016, this department received a book donation from the NCL and established the Taiwan Resource Centre for Chinese Studies in Krakow. On this occasion, it also organized a conference on sinological studies in Central Europe, with panelists from Europe and Taiwan. Although part of the publications included in the NCL book donation concern Taiwan, and the Department of Sinology cooperates with the Fu-Jen Catholic University, it is not engaged in Taiwan Studies. The department head, Professor Ewa Zajdler, has published a book on the non-Chinese languages of Taiwan (2000). However, her recent work and research interests focus on general linguistics and the Chinese language.

So far, the only Polish institution where Taiwan Studies is represented as a separate discipline is the Institute of Middle and Far Eastern Studies at the Jagiellonian University. It does not provide degree programmes or compulsory courses in Taiwan Studies, but its curriculum includes elective courses on Taiwan (history, politics, popular culture, women issues etc.). Its Taiwan specialists are Dr Bogdan Zemanek, Dr Ewa Trojnar and myself; our research interests are centered around ethnic issues, economy, politics and popular culture. Dr Łukasz Gacek is a political scientist who specializes in China and energy security, but has also published on Taiwan.

We have established partnerships with universities in Taiwan: The National Chengchi University, the National Cheng Kung University, and Tamkang University. Our collaboration with the European Association of Taiwanese Studies (EATS) has been reflected in our teaching staff's EATS membership, and the organization of the 2015 EATS Annual Conference in Krakow. We also conduct Taiwan Studies academic exchange with Central European universities. Last year in November, we organized a one-week student workshop on Taiwanese popular culture held by visiting professors based in Taiwan, the UK and Austria, and attended by students from Warsaw, the Czech Republic, Austria, Slovenia and Croatia. In March 2016, I held an Erasmus course on women's issues in China and Taiwan at Masaryk University in Brno.

We also benefited from Taiwan Fellowships, grants awarded by the Taiwan Foundation for Democracy, and a three-year (2016–2019) Taiwan Studies grant from the ROC Ministry of Education, the first to be awarded to a university in Poland. The latter programme will enable us to enhance our offer of Taiwan-related elective courses, organize a Taiwan Studies conference and seminar, Taiwan-related lectures and cultural events for a public audience, to purchase library resources and to prepare an e-course in Taiwan Studies to be shared with partner universities. A Centre for Taiwan Studies was established at our institute in October 2016 to coordinate these activities and promote Taiwan-related knowledge.

Other Polish scholars doing research into Taiwan include the late Professor Maria Roman Sławiński, a historian associated with the Polish Academy of Sciences, who authored two books on Taiwan's history (2002) and translated into Polish two books on Taiwanese religion and traditional customs (2007 and 2011). Professor Jakub Polit from the Jagiellonian University Faculty of History has written an excellent biography

of Chiang Kai-shek (2008). Professor Izabella Łabędzka of the Department of Chinese Language and Culture at the Adam Mickiewicz University in Poznań has published articles concerning Taiwanese contemporary dance (the Cloud Gate Dance Theatre). Dr Artur Kościański from the Department of Civil Society of the Polish Academy of Sciences in Warsaw was a Taiwan Fellow in 2010 and conducted research (not yet published) at the Academia Sinica Institute of Sociology. Taiwan is also among the research interests of Professor Piotr Ostaszewski, a historian and sociologist from the Warsaw School of Economics, who also studies issues related to Korea, China and Vietnam.

As can be seen from the above, Taiwan Studies is a new discipline in Poland; it started from a disadvantaged position as it had to compete with a popular interest in China and to forge a path for itself in a China-dominated academic community. However, both the level of Taiwan-related general knowledge and Taiwan's popularity among academics have been on the rise. Apparent obstacles in the development of Taiwan Studies, such as the China-promoting Confucius Institutes, could also constitute opportunities – the numerous grant programs offered by Taiwanese institutions can strengthen research instead of teaching language and culture. However, some of these programmes also potentially benefit Chinese studies; a change of policies in the ROC towards supporting projects more specifically oriented towards Taiwan itself might greatly strengthen the position of Taiwan Studies as a distinct discipline.

Adam Zemanek is Assistant Professor, Institute of Middle and Far Eastern Studies, Jagiellonian University in Krakow. She is also a member of EATS Board, 2016–2018.

The Institute of Linguistics and the Faculty of Political Studies and Journalism at the Adam Mickiewicz University in Poznań were awarded a joint Taiwan Studies Project grant by the ROC Ministry of Education. Its realization begins in October 2017 and it will cover the following activities: teaching the Taiwanese variety of Mandarin Chinese at undergraduate and graduate levels; preparing Polish-language teaching materials of Chinese, in collaboration with Taiwanese specialists; a series of publications concerning Taiwan in traditional Polish media; the organization of courses on contemporary Taiwan at the Faculty of Political Studies and Journalism; the organization of academic exchange activities related to Taiwan Studies and of Taiwan-related cultural events for the general public. In February 2017, a Team for Research into Taiwan's Languages and Culture was established at the Institute of Linguistics of Adam Mickiewicz University.

**'Beyond Europe. Politics and Change in Global and Regional Affairs' Conference
Department of Non-European Political Studies of the Faculty of Political Studies and Journalism
Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland
24–25 October 2017**

This conference will include a panel on Regional Politics and Civil Society in Taiwan dedicated to the following issues: (a) Political and social system in Taiwan in relation to the rest of South-East Asia; (b) Taiwan in regional and global relations; (c) Contemporary trade and investment opportunities in Taiwan and South-East Asia; (d) Social and cultural factors for transformation in Taiwan and South-East Asia; and (e) Taiwan security dilemmas: contemporary challenges and opportunities. For further information please refer to the following website: beyondeurope.amu.edu.pl

Notice Board

The 1st Art History Association of Taiwan was established in March 2016 and its inaugural conference took place 25–26 March 2017. For further information about the Taiwan Art History Association and its activities, please consult their Facebook Page:

<https://www.facebook.com/TaiwanArtHistoryAssociation/>

universities in the neighboring regions and will organize Taiwan-related activities of various sorts. To propose cooperation, please contact Dr. Dusan Vavra, director of the Center for Chinese Studies (dvavra@mail.muni.cz).

The 10th SOAS Taiwan Studies Summer School organized by the Centre of Taiwan Studies took place between 3–7 July 2017. Its key themes were: Taiwan indigenous media; Taiwanese-language (Taiwanese) music; the rap scene in Taiwan; music of Jay Chou and Mayday; Taiwan's gay past in song and film; documenting Taiwanese society and politics; Taiwan and Hong Kong media; Post martial-law in Taiwan; Research Training Seminars in Taiwan Studies; The making of documentary *Love Boat: Taiwan. Speakers: Ado Kaliting Pacidal; Hsieh Ming-Yu; Tobie Openshaw; Valerie Soe* (San Francisco State University); Chi Ta-Wei (National Chengchi University); Chang Tieh-chih; Meredith Schweig (Emory University); Lin Chen-yu (University of Liverpool); Hsieh Chinlin (filmmaker).

Lecturership in Asia-Pacific Studies University of Central Lancashire Closing date for application: 6 August 2017

The School of Language and Global Studies at the University of Central Lancashire (UCLan) wishes to appoint a full-time and permanent Lecturer in Asia Pacific Studies to contribute to the academic development, course management, teaching, research development and scholarship within the School in the area of Asia Pacific Studies (including the Pacific Rim, the South-East Asia, and the Russian Far East). Application closing date is 6 August 2017. For details, please see: <http://www.jobs.ac.uk/job/BDA457/lecturer-in-asia-pacific-studies/>

Assistant Professorship in Modern Taiwan Studies University of Tübingen Closing date: 30 September 2017

Position as Assistant (Junior) Professor of Modern Taiwan Studies in the Faculty of Humanities at the University of Tübingen. The Faculty of Humanities at the University of Tübingen invites applications for the position of assistant (junior) (W 1, non-tenure track) professor of Modern Taiwan Studies. The selected candidate should specialize in social science-based research on contemporary Taiwan and cross-strait studies. The

The Center for Chinese Studies of Masaryk University has been awarded a Taiwan Studies Project by the Ministry of Education of Taiwan (January 2018–December 2010), for the purpose of promoting the linguistic, cultural and social diversity of Taiwan in the Czech Republic. With the grant, Masaryk University will set up a Preparatory Office for the Center for Taiwan Studies. The Center will offer various courses on Taiwan Studies open to the entire university and

position is initially limited to four years, with the possibility of extension of two years. The University intends to fill the position by 1 April 2018.

The selected candidate is expected to carry out research on modern and contemporary Taiwan and cross-strait relations independently. He/she will be requested to teach four to six hours per week (during the winter and summer terms). He/she will teach in German or English. The University of Tübingen expects that non-native applicants are willing to learn German during their time of employment.

Applications with the usual documents (Curriculum Vitae, references, list of publications and teaching experience) should be sent to: Dean of the Faculty of Humanities University of Tübingen, Keplerstr. 2, D-72074 Tübingen, Germany. Please contact Professor Gunter Schubert (gunter.schubert@uni-tuebingen.de) or Stefan Braig (stefan.braig@uni-tuebingen.de) for any further information.

The closing date for applications is 30 September 2017.

Attended by scholars from the UK, US, Germany, Japan, Macao, Hong Kong, Thailand, Singapore, and Taiwan, this conference aims at enhancing the theorisation of transnationalism by using the rich experiences of Taiwan as a migration hub in East Asia. The conference will investigate transnationalism in four panels: sovereignty and human rights, infusion of capital, idea and culture, intimacy and negotiation of identity at home, and activism at grassroots level and across borders. Professor Brenda Yeoh, the Dean of Faculty of Arts and Social Sciences of the National University of Singapore, will deliver the keynote speech entitled 'Negotiating Intimacies across Borders: Time, Temporalities and Transnational Families'. This conference will also host the very first overseas screening of *See You, Lovable Strangers*, a documentary about undocumented Vietnamese migrant workers who 'run away' and find employment in agricultural work in the central ridge of Taiwan. Please join us in our exploration of how ordinary men and women can make a difference to their life when it is constrained by global economy, state institutions, popular discourses and familial hierarchy.

Conference on Rethinking Transnationalism in the Global World: Contested State, Society, Border and People in Between
7-8 September 2017
University of Portsmouth, UK

Dr Isabelle Cheng and Dr Lara Momesso, two EATS members who specialise in migration in East Asia, have received funding from Chiang Ching-kuo Foundation for organising an international conference entitled 'Rethinking Transnationalism in the Global World: Contested State, Society, Border and People in between' on 7-8 September at the University of Portsmouth.




‘Art and Translation in Taiwan, Hong Kong and Korea of Post-China Era’ Conference

27–28 October 2017

School of History of Art

The University of Edinburgh, Scotland

In Collaboration with *Art In Translation* Journal
and The Taiwan Academy



The symposium plans to open up the discussion in art of the Post-China era in relation to both the historical and contemporary contexts of changing geo-political and cultural identities of Asian locales – Taiwan, Hong Kong and Korea in particular, and the relationship of these issues to visual production. In doing so we are patently interested in accounts that connect with the hybridity of artistic creation, critical conversations across borders and postcolonial theory to critique – and reposition beyond – the use of visibility and cultural translations developed in the regions under Chinese-influence in a global context (including its autonomous regions and Asian counterparts). We strive to understand how Asian art history, aesthetics and practices conform, translate, defy and synthesize as they demarcate what it designates to be modern and contemporary in specific milieus. Papers will be considered for peer-reviewed publication, to be featured in *Art and Translation* (<http://www.artintranslation.org>) as a special issue in December 2018. Any queries please contact Dr Chia-Ling Yang (c.yang@ed.ac.uk) or Dr Li-Heng Hsu (v11hsu2@ed.ac.uk).

by the Walker Institute, University of South Carolina in Columbia, South Carolina, from 20-22 October 2017. The theme of the conference is “China and Taiwan in a Changing World”. The AACS seeks to construct a balanced program, including panels representing the humanities, social sciences, communication studies, education, business, and other related disciplines.

The AACS is an interdisciplinary association devoted to the study of China, Taiwan, and the Chinese diaspora. Membership in AACS is required for participation in the annual conference, and non-members are welcome to submit proposals, join the Association and participate in the annual conference. For further information, please consult the AACS Website: <http://aacs.ccny.cuny.edu>

News of EATS Members

- **Dr Niki J.P. Alsford** has been appointed Reader in Asia Pacific Studies and Director of the International Institute of Korean Studies at the University of Central Lancashire.
- **Professor Chris Berry and Dr Ming-yeh Rawnsley** have received a grant from Taiwan’s Ministry of Culture for a project, “Taiwan’s Lost Popular Cinema: Recovered and Restored”. The project will organise a symposium in London on the topic of Taiwanese-language cinema on 7 October 2017 at King’s College London. It will also organise screenings of 10 Taiwanese-language films throughout the UK and Europe.
- **Dr Ming-lun Chung** received his PhD at the Department of Sociological Studies, University of Sheffield in summer 2017.
- **Professor Ann Heylen** has been promoted to full professor at the International

**The 59th Annual Conference of the American Association for Chinese Studies (AACS):
‘China and Taiwan in a Changing World’
Walker Institute, University of South Carolina
20-22 October 2017**

The 59th American Association for Chinese Studies (AACS) annual conference will be hosted

Taiwan Studies Center, National Taiwan Normal University.

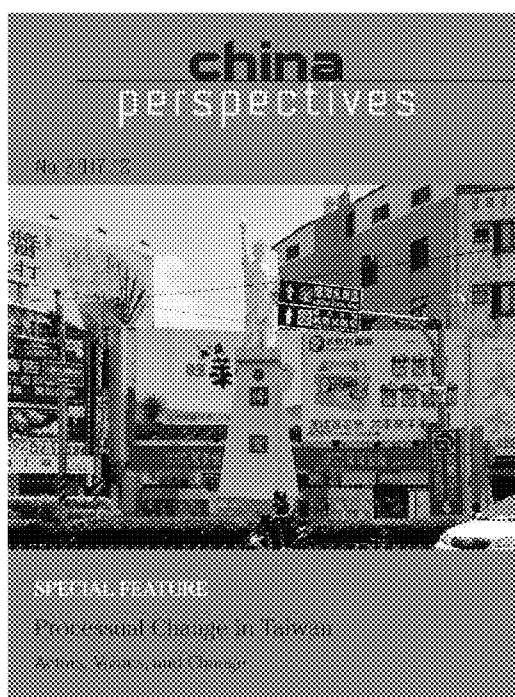
- **Dr Chun-yi Lee**, University of Nottingham, was elected as an EATS board member in March 2017 at the EATS Annual Conference in Venice.

Recent Publications by EATS Members

- **Alsford, Niki J.P.** (2017). *Transitions to Modernity in Taiwan: The Spirit of 1895 and the Cession of Formosa to Japan*. London: Routledge.
- **Berry, Chris** (2017). 'Imagine There's No China: Wei Te-Sheng and Taiwan's 'Japan Complex.' In: Chiu, Rawnsley & Rawnsley (eds) *Taiwan Cinema, International Reception, and Social Change*. London: Routledge.
- **Caldwell, Ernest** (2017). *Chinese Constitutionalism: Five-Power Constitution*. In: Grote, Lachenmann, and Wolfrum (eds) *Max Planck Encyclopedia of Comparative Constitutional Law*. Oxford: Oxford University Press.
- **Caldwell, Ernest** (2017). Widening the Constitutional Gap in China and Taiwan: History, Reform, and the Control Yuan. *University of Illinois Law Review*, 2017(2): 739-766.
- **Cheng, Isabelle & Momesso, Lara** (2017). Look, the World Is Watching How We Treat Migrants! The Making of the Anti-Trafficking Legislation during the Ma Administration. *Journal of Current Chinese Affairs* 46(1): 61-99.
- **Cheng, Isabelle** (2017). She Cares Because She Is a Mother: The Intersection of Citizenship and Motherhood of Southeast Asian Immigrant Women in Taiwan. In: Fresnoza-Flot & Ricordeau (eds), *International Marriages and Marital Citizenship: Southeast Asian Women on the Move*. Abingdon: Routledge.
- **Corcuff, Stephane** (ed.) (2017). Special issue 'Processual Change in Taiwan: Actors, Values, and Change', *China Perspectives* 2017/2.

Professor J. Bruce Jacobs (Monash University) wishes to recommend a recent publication by EATS members. He says:

China Perspectives has published an excellent special feature in 2017 on 'Processual Change in Taiwan: Actors, Values, and Change', written primarily by young European scholars. Edited by **Stephane Corcuff** and **Chun-yi Lee**, with an introduction by Corcuff, the articles include an analysis by Adina Zemanek on the development of the Taiwan nation in tourist souvenirs, the response of Taiwan society to three attempts to build a mainland structure not found in Taiwan, the Hakka *tulou*, by Fiorella Bourgeois, collective memory focussing on the 228 Massacres and the White Terror by Vladimir Stolojan, and the attempt of the Want Want group to gain important control of Taiwan's media by Lihyun Lin and Chun-Yi Lee. Scholars interested in modern Taiwan should definitely check these new articles.



- **Jacobs, J. Bruce** (2016). 'Taiwan during and after the Democratic Transition (1988-2016)'. In: Gunter Schubert (ed.), *Routledge Handbook of Contemporary Taiwan*. London and New York: Routledge, 51-67.
- **Jacobs, J. Bruce** (2016). 'A History of Pre-Invasion Taiwan', *Taiwan Historical Research* 23(4), 1-38.
- **Laureillard, Marie** (2016). The Taiwanese Artist Mei Dean-E and the Concept of Chineseness. *Journal of Contemporary Chinese Art*, 3(1 & 2), June: 91-109.
- **Lee, Chun-Yi & Lin, Lihyun** (2017). When Business Met Politics. *China Perspectives* 2017/2: 37-46.
- **Lee, Chun-Yi & Yin, Ming-xi** (2017). 'Chinese Investment in Taiwan: A Challenge or an Opportunity for Taiwan?', *Journal of Current Chinese Affairs* 46(1): 37-59.
- **Lin, Pei-Yin** (2016). Comicality in *Long Live the Mistress* and the Making of a Chinese Comedy of Manners. *Tamkang Review* 47(1), December: 97-119.
- **Lin, Pei-Yin** (2017). How China is Changed by Deng Lijun and Her Song. In: Steve Tsang (ed.) *Taiwan's Impact on China*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 179-202.
- **Lin, Ping** (2016). Being Privileged Overseas: Taiwanese People in Jakarta. *Translocal Chinese: East Asian Perspectives* 10: 207-231.
- **Lombardi, Rosa** (trans.) (2016). *Il Fiume del tempo – Antologia poetica 1959-2009* (Xi Murong's poems). Italy: Castelveccchi.
- **Lu, Wei-lun** (2017). Socio-Cultural Factors in Analyzing the Pragmeme of Accommodation: A Case Study of the Official Online Eulogy Request System in Taiwan. In: Alessandro Capone and Vahid Parvaresh (eds), *The Pragmeme of Accommodation and Intercultural Pragmatics: The Case of Interaction Around the Event of Death*. New York: Springer, 111-127.
- **Lu, Wei-lun** (2017). Use of Specialized Databases as a Method in Cultural Linguistics: The Case of DEATH in Taiwanese Buddhist and Christian Eulogistic Idioms. In: Fazard Sharifian (ed.), *Advances in Cultural Linguistics*. New York: Springer, 49-64.
- **Momesso, Lara & Cheng, Isabelle** (2017). A Team Player Pursuing Its Own Dreams: Rights-Claim Campaign of Chinese Migrant Spouses in the Migrant Movement before and after 2008. In: Dafydd Fell (ed.), *Taiwan's Social Movements under Ma Ying-jeou: From the Wild Strawberries to the Sunflowers*. Abingdon: Routledge, 219-235.
- **Rawnsley, Ming-yeh** (2017), 'Cultural Translation between Local and International: The Golden Harvest Award in Taiwan'. In: Chris Berry and Luke Robinson (eds), *Chinese Film Festivals: Sites of Translation*. London: Palgrave Macmillan, 57-78.
- **Rawnsley, Ming-yeh and Phillips, Matthew** (2017), 'Conversations about Taiwanese History Docudrama Attabu' (podcast), In: *Aber Outlook*. Aberystwyth.
- **Rawnsley, Ming-yeh; Rawnsley, Gary & Chiu, Kuei-fen** (eds) (2017). *Taiwan Cinema, International Reception, and Social Change*. London: Routledge.
- **Yeoh, B.S.A. and Lam, T.** (2015). 'DiverCity Singapore' In: L. Ko (ed.), *Ethnic Rhythms: Life in the Global City*. Singapore: Singapore Centre for Global Missions, 1-3.
- **Zemanek, Adina** (2017). Familiar Spaces: (National) Home in Contemporary Taiwanese Tourist Souvenirs. In: *China Perspectives* 2017/2.

Join EATS and Become a Member!



The European Association of Taiwan Studies (EATS) is a registered non-profit charitable organisation which is dedicated to promoting Taiwan Studies in Europe. We

facilitate individual and collaborative research on Taiwan within EATS and foster links between EATS and similar organisations in other countries. We organise an Annual Conference in a different European city every year, publish a newsletter, EATS News, twice a year online and in print, and we bestow a Young Scholar Award (2011-present) and Library Research Grant (2014-present) to encourage young talent in the field. Your membership is extremely important in allowing us to work on the administration of the conferences, organisation of publications and awards, website development, research, archiving, etc., and in turn, contributing to the growth of Taiwan Studies.

EATS membership is renewed annually and is valid from **1 January to 31 December**. Our online registration system is now active. There are several benefits for being an EATS member: (1) eligibility to apply for EATS Young Scholar Award and EATS Library Grant; (2) lower rate of conference registration fee; (3) you will receive an EATS email account which will enable you to access all the previous EATS conference papers available; (4) very soon you will have a personal profile page in EATS website if you wish; and (5) you will often receive news/information about EATS and Taiwan Studies communities around the world.

If you want to become an EATS member, please click the **Register** button at the top of our Website (eats-taiwan.eu) and follow these steps to complete your membership registration:

1. Fill in personal information.
2. Select membership type (non-student or student).
3. Once submitted, you'll receive an invoice with payment method instructions. Please make your payment accordingly.
4. Upon receipt of your payment, you'll receive the EATS Treasurer's receipt and a link to a 2nd form.
5. Fill in the additional information, which will form the basis of your online profile on EATS Website in the future.
6. Once completed, you'll receive a welcome message from the EATS Board.
- 7.

EATS Membership fee, 1 January–31 December 2017

- Non-student member €50
- Student member €35

We appreciate your support. Please pay your annual fee and become an EATS member.